

# PL01201CAM - KL01201CAM

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE  
SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

## HONDA XL 750 TRANSALP (2023)

N°	Descrizione/Description	Caratteristiche/Features	Codice/Code	Quantità/quantity
1	Telaio laterale - Side frame - Châssis latéral Soporte lateral - Seitenrahmen - Suporte lateral	-	PL01201CAMDXV PL01201CAMSXV	2 (Right: Left)
2	Ponte - Bridge - Pont Brücke - Puente - Ponte	-	GL5562V	1
3	Supporto anteriore - Front support - Support avant Vordere Unterstützung - Soporte frontal - Suporte frontal	-	GL5559DXV GL5559SXV	2 (Right: Left)
4	Supporto Freccie - Indicators support - Support clignotants Blinkerhalterung - Soporte para los indicadores - Suporte para indicadores	-	GL5563V	2 (Right: Left)
5	Piastrina di rinforzo - Strengthening plate Plaque de renfort - Verstärkungsplatte Pletina de refuerzo - Placa de reforço	INOX	GL5564G	2
6	Piastrina di rinforzo - Strengthening plate Plaque de renfort - Verstärkungsplatte Pletina de refuerzo - Placa de reforço	-	GL5565V	2
7	Vite - Screw - Vis - Schraube Tornillo - Parafuso	TBEI M8x70	870TBEI	2
8	Vite - Screw - Vis - Schraube Tornillo - Parafuso	TBEI M8x110	8110TBEI	2
9	Vite - Screw - Vis - Schraube Tornillo - Parafuso	TBEI M8x25	825TBEI	4
10	Vite - Screw - Vis - Schraube Tornillo - Parafuso	TBEIFL M6x20	620TBEIFL	4
11	Vite - Screw - Vis - Schraube Tornillo - Parafuso	TSP M6x25	625TSP	2
12	Rondella spaccata - Split washer Scheibe - Rondelle fendue Arandela seccionada - Arruela Dentada	Foro Ø8mm	Z1060	4
13	Rondella - Washer - Rondelle - Scheibe Arandela - Arruela	Foro Ø8mm Esterno Ø20mm Sp.2mm	820RON	12
14	Distanziale - Spacer - Entretoise - Distanzstueck Distanciador - Espaçador	Ø20x7.5 Foro 8,5mm	C20L7.5F8,5T	2
15	Distanziale - Spacer - Entretoise - Distanzstueck Distanciador - Espaçador	Ø18x16 Foro 8,5mm	C18L16F8,5T	2
16	Distanziale - Spacer - Entretoise - Distanzstueck Distanciador - Espaçador	Ø16x4 Foro 8,5mm	C16L4F8,5T	1
17	Distanziale - Spacer - Entretoise - Distanzstueck Distanciador - Espaçador	Ø14x9 Foro 8,5mm	C14L9F8,5T	1
18	Dado - Bolt - Ecrou Mutter - Tuerca - Porca	Dado Autobloccante Flangiato M8 ( H.9,5mm)	8DADIFN	4
19	Dado - Bolt - Ecrou Mutter - Tuerca - Porca	Dado Autobloccante Flangiato Alto M6 ( H.9mm)	6DADIAFLN	2
20	Dado - Bolt - Ecrou Mutter - Tuerca - Porca	Dado Autobloccante Flangiato Basso M6 ( H.7mm)	6DADIABFN	4
21	Tappo - Cap - Fiche - Stecker Enchufe - Capa	-	13COP	4

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS  
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG  
INSTRUCCIONES DE MONTAJE - INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

# PLO1201CAM - KLO1201CAM

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE  
SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

## HONDA XL 750 TRANSALP (2023)

N°	Descrizione/Description	Caratteristiche/Features	Codice/Code	Quantità/quantity
22	Tappo - Cap - Fiche - Stecker Enchufe - Capa	-	10COP	2
23	Boccola - Mounting bush Entretoise de montage - Cilindro de fijación Montagehülse - Bucha de fixação	-	Z4039	4
24	Prolunga - Extension cord - Rallonge électrique - Cable de extensión - Verlängerungskabel - Cabo de extensão	L. 300mm	Z2446	2
25	Connettore maschio - Male connector - Connecteur mâle Conector macho - Stecker männlich - Plugue macho	-	Z2424	4
26	Connettore femmina - Female connector - Connecteur femelle - Conector hembra - Stecker weiblich - Plugue fêmea	-	Z2425	4
27	MOUSSE	L.150mm	MOUSSE2	1
28	Componenti Originali - Original Parts Parties Originales - Original Bauteile Componentes Originales - Componentes Originais	-	-	-
29	Particolari Inclusi nel 12RKIT Components Included In The 12RKIT Pièces Inclues Dans 12RKIT Die Einzelnen Teile Sind Bei 12RKIT Despieces Incluidos 12RKIT Componentes incluidos na 12RKIT	-	-	-
30	Particolari Inclusi nel SR1201 Components Included In The SR1201 Pièces Inclues Dans SR1201 Die Einzelnen Teile Sind Bei SR1201 Despieces Incluidos SR1201 Componentes incluidos na SR1201	-	-	-

IT\_ Nel caso in cui sulle viti originali sia presente del frenafilletti, ripristinarlo durante il montaggio dell'accessorio.

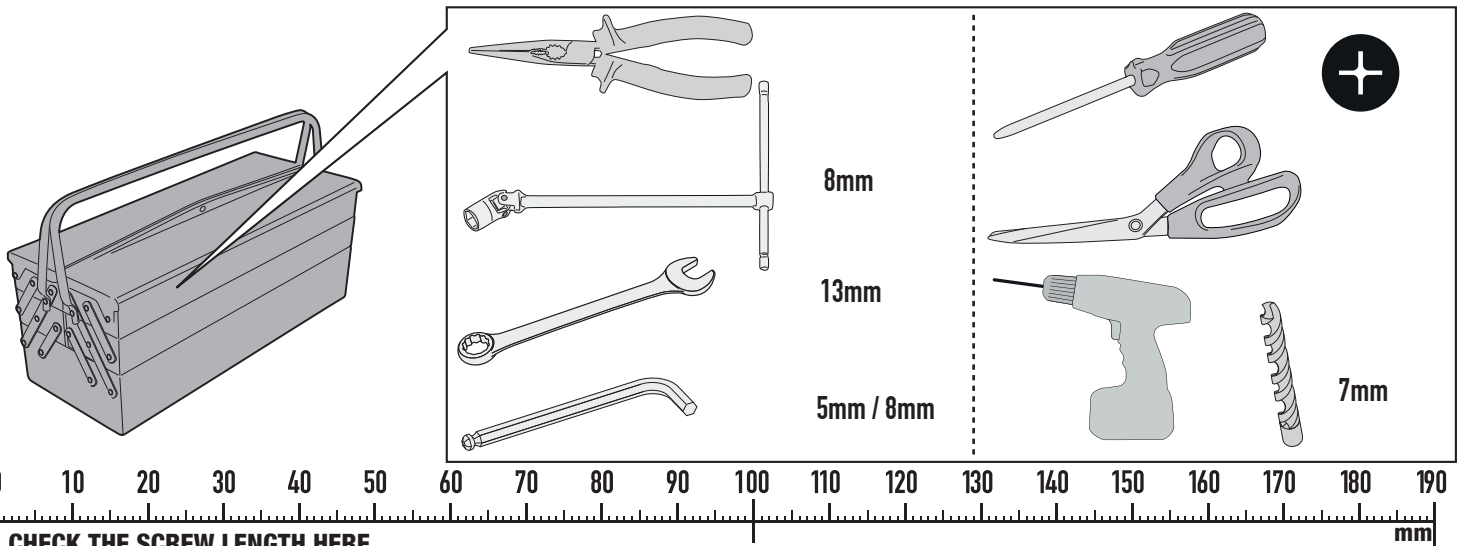
EN\_ If there is threadlocker on the original screws, use threadlocker when mounting the accessory.

DE\_ Falls sich auf den Originalschrauben Schraubensicherungsstoff befand, sollte dieser auch bei der Montage des Zubehörs wieder aufgetragen werden

FR\_ Si du frein filet est présent sur les vis d'origine, l'appliquer également lors du montage de l'accessoire

ES\_ En caso de que el fijador de roscas se encuentre presente en los tornillos originales, colocarlo nuevamente en el montaje del accesorio

PT\_ Se houver trava rosca nos parafusos originais, inserir novamente durante a montagem do acessório

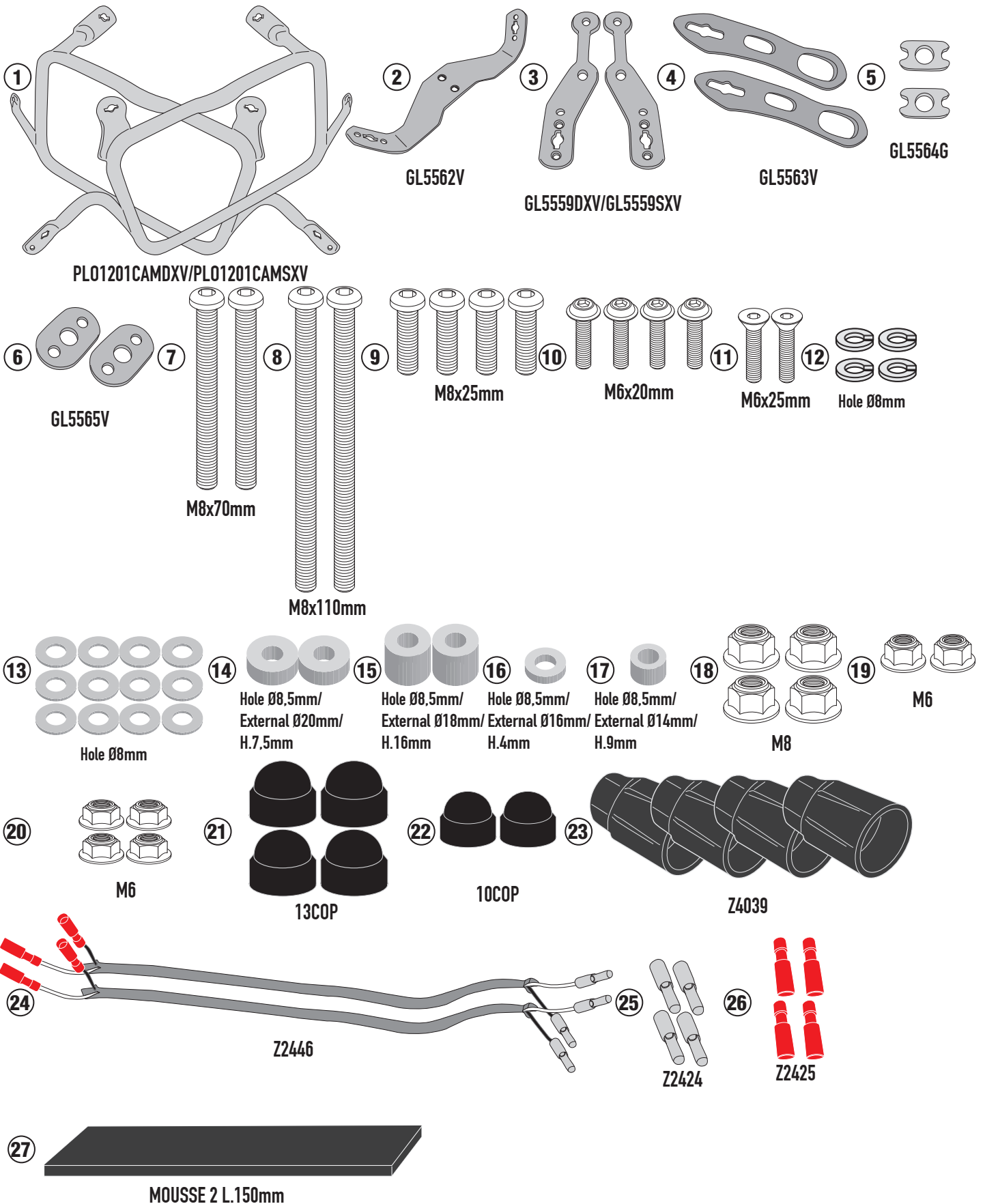


ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS  
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG  
INSTRUCCIONES DE MONTAJE - INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

# PL01201CAM - KL01201CAM

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE  
 SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

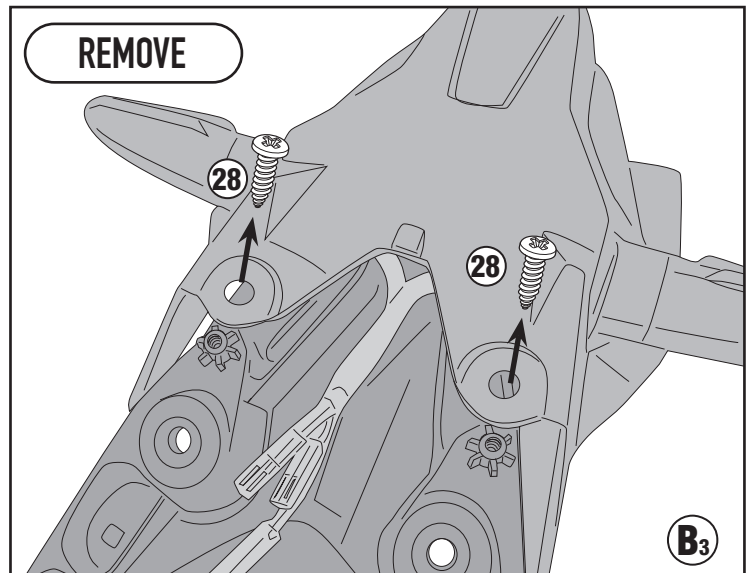
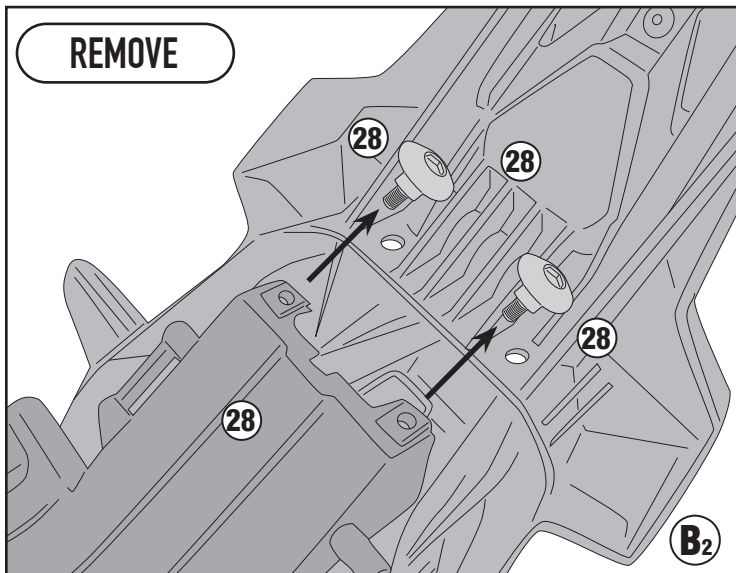
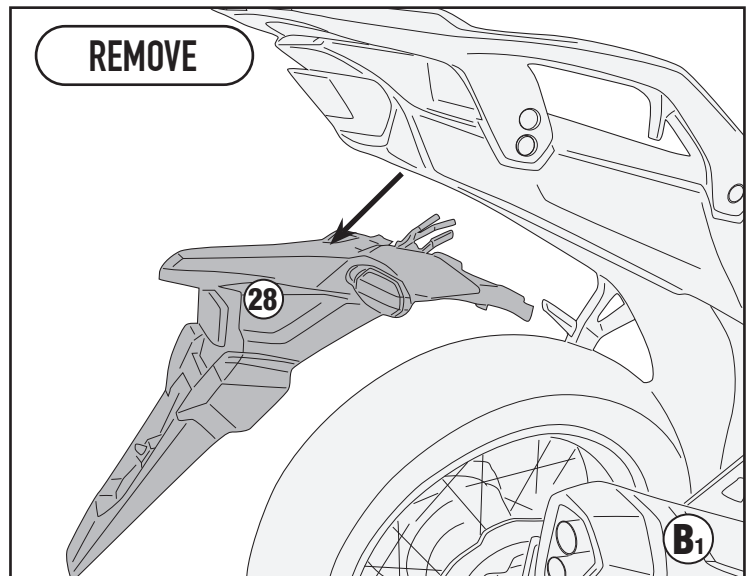
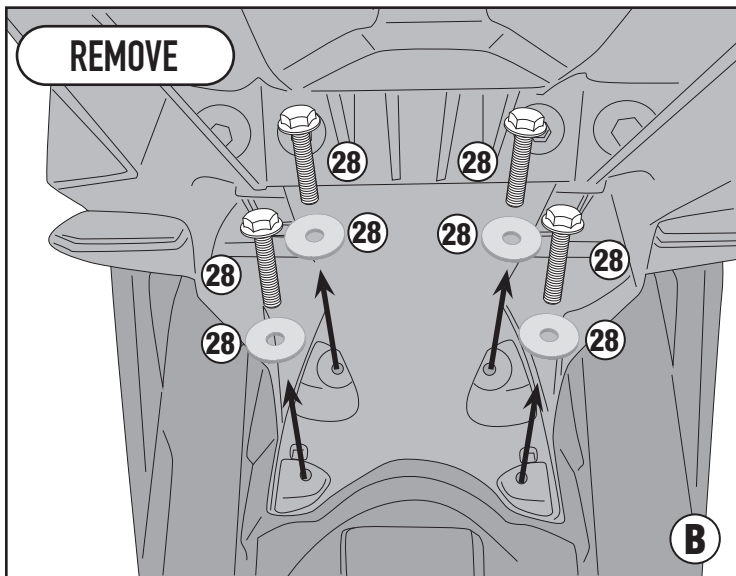
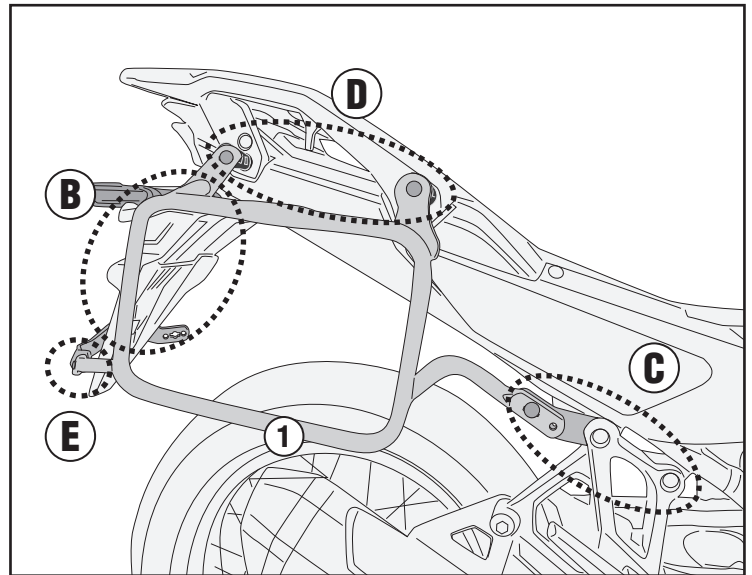
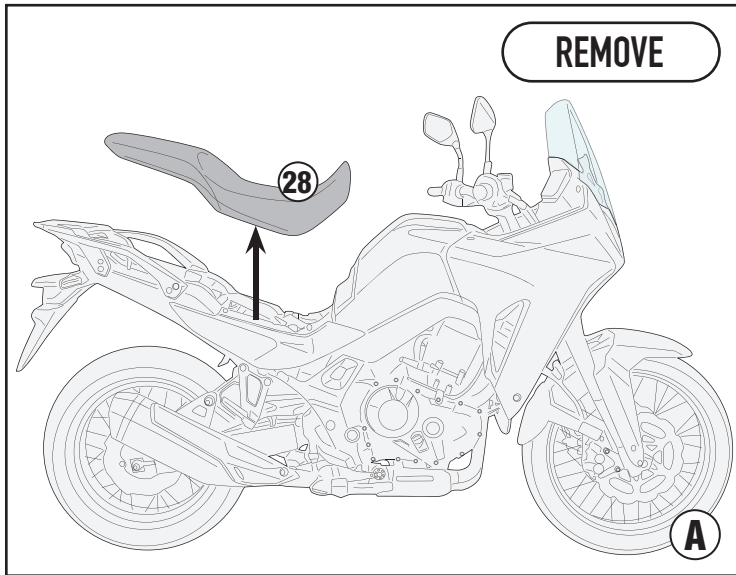
## HONDA XL 750 TRANSALP (2023)



# PL01201CAM - KL01201CAM

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE  
SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

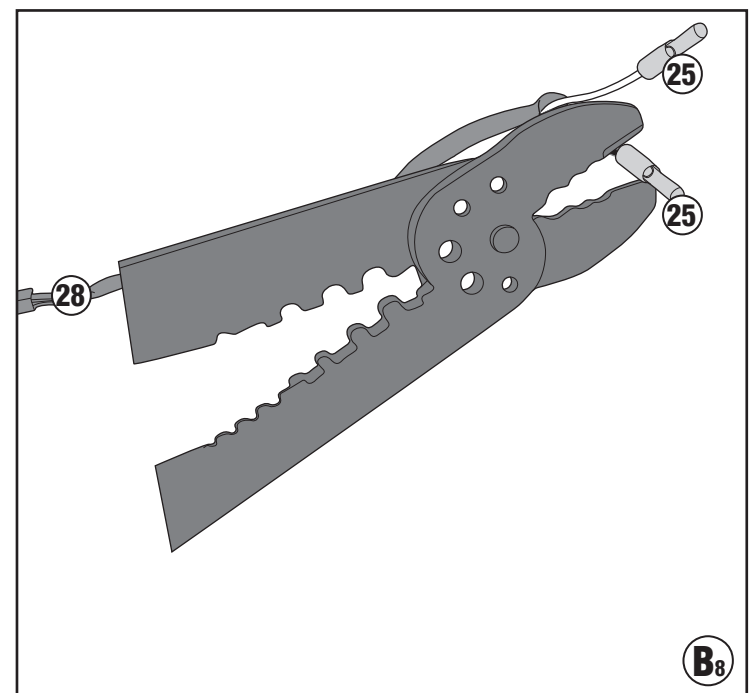
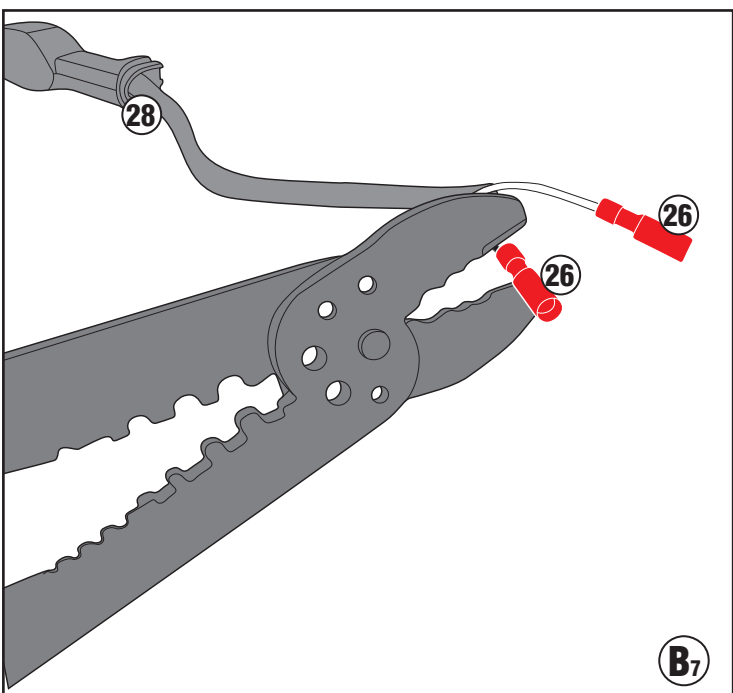
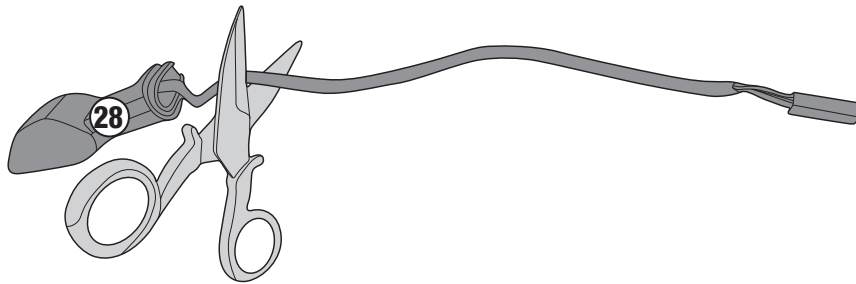
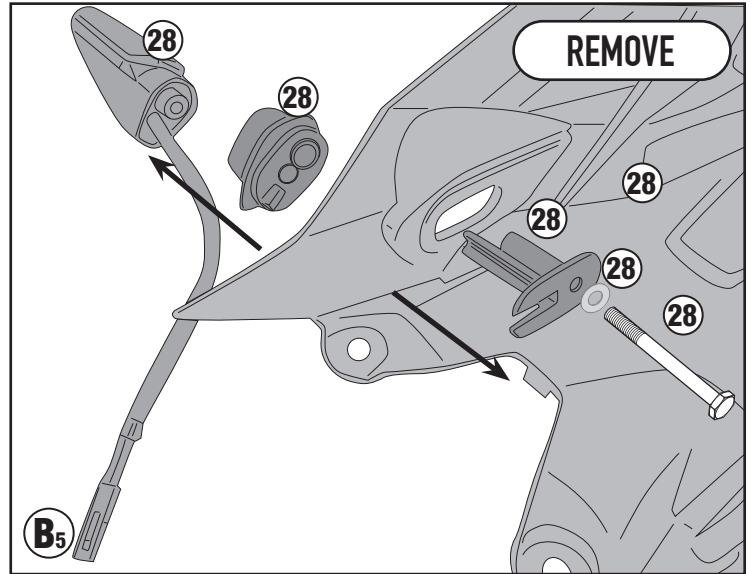
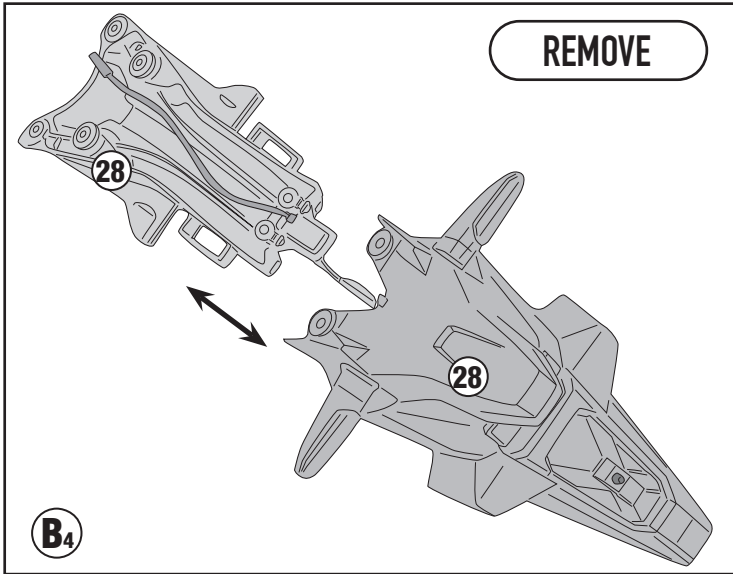
## HONDA XL 750 TRANSALP (2023)



# PL01201CAM - KL01201CAM

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE  
SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

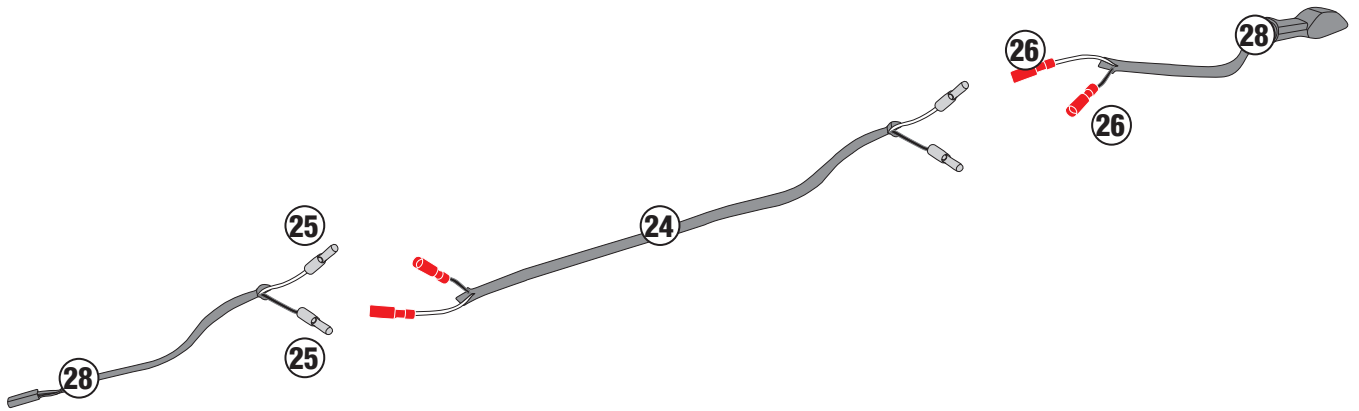
## HONDA XL 750 TRANSALP (2023)



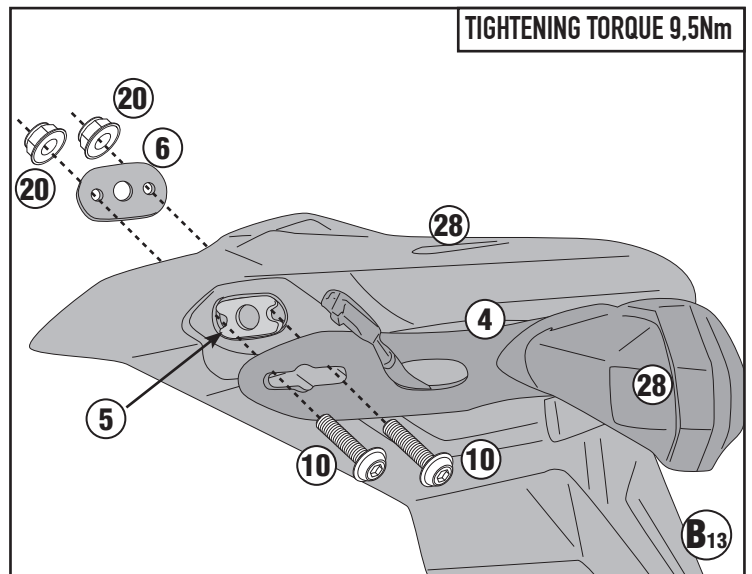
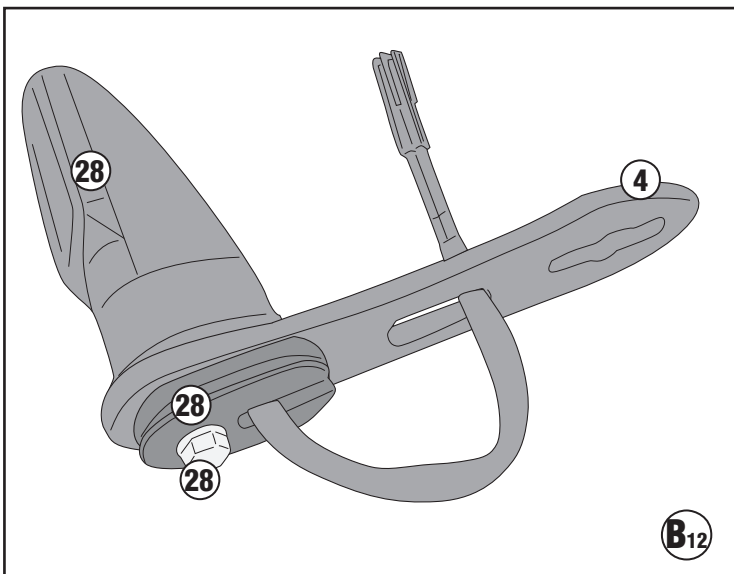
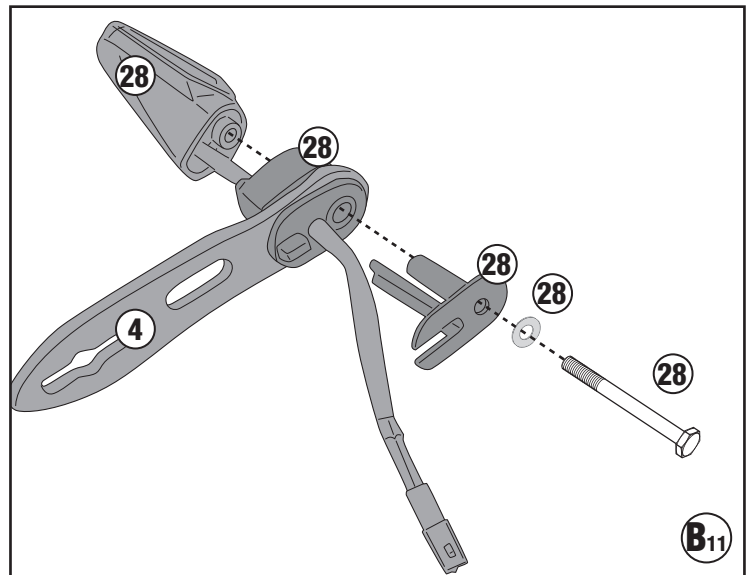
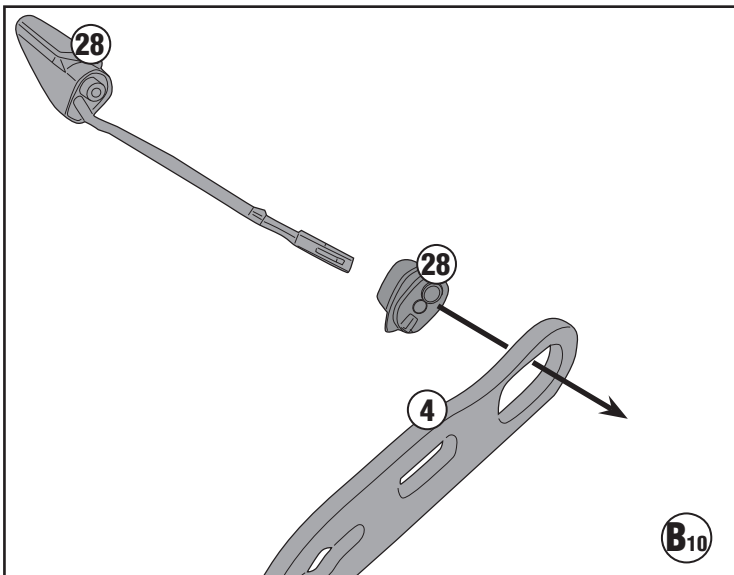
# PL01201CAM - KL01201CAM

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE  
SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

## HONDA XL 750 TRANSALP (2023)



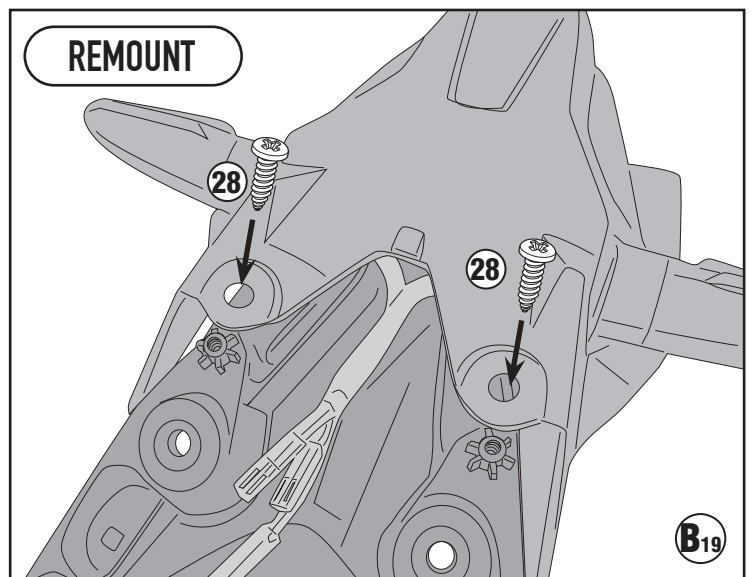
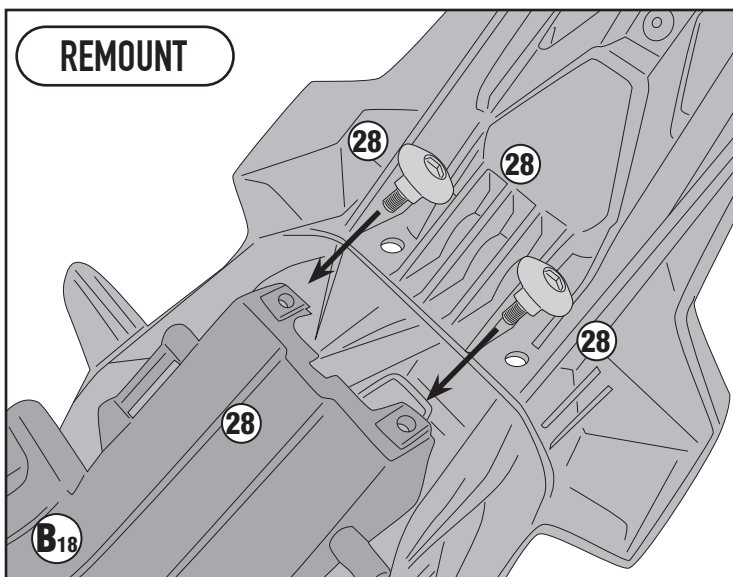
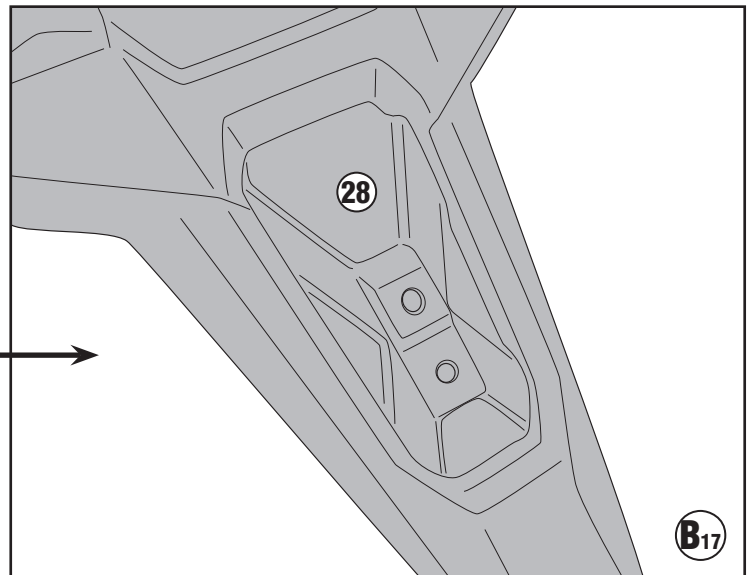
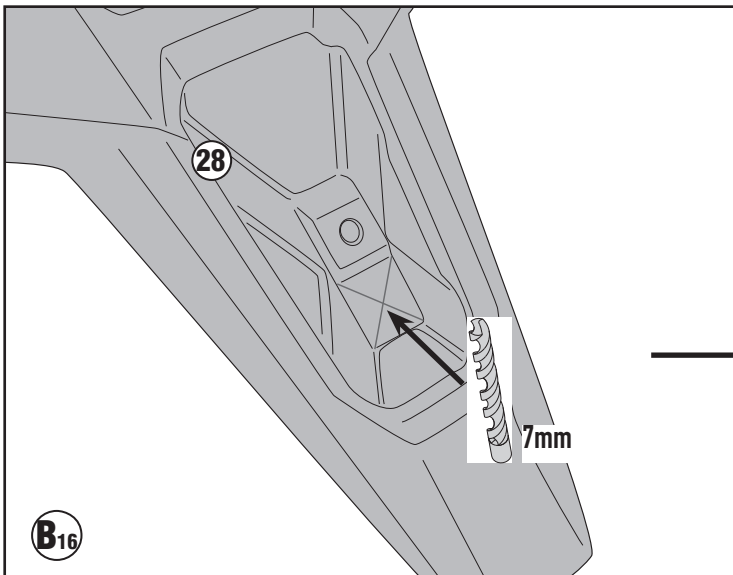
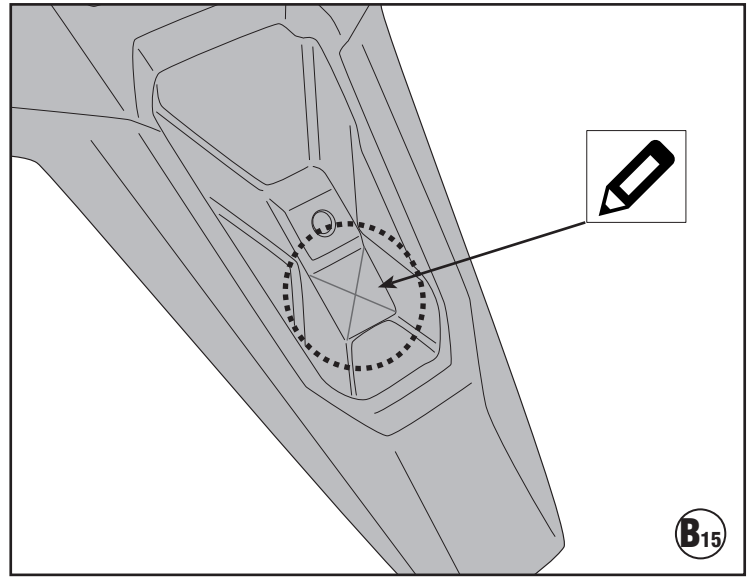
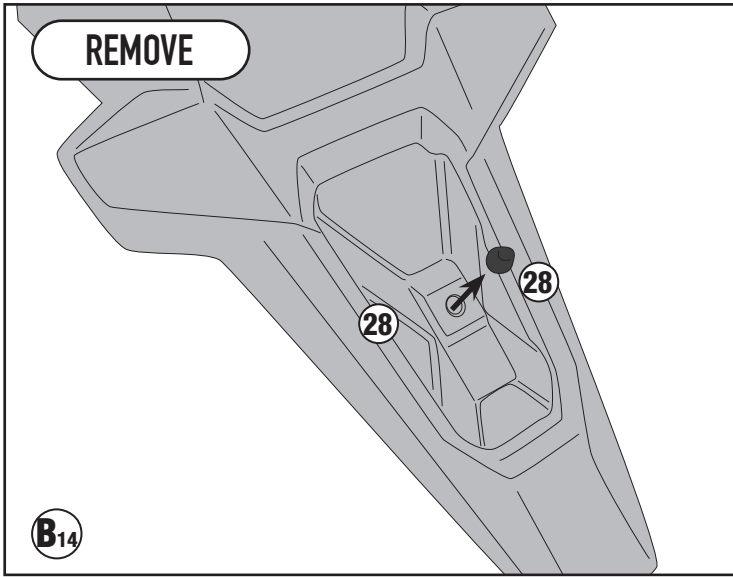
**B<sub>9</sub>**



# PL01201CAM - KL01201CAM

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE  
SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

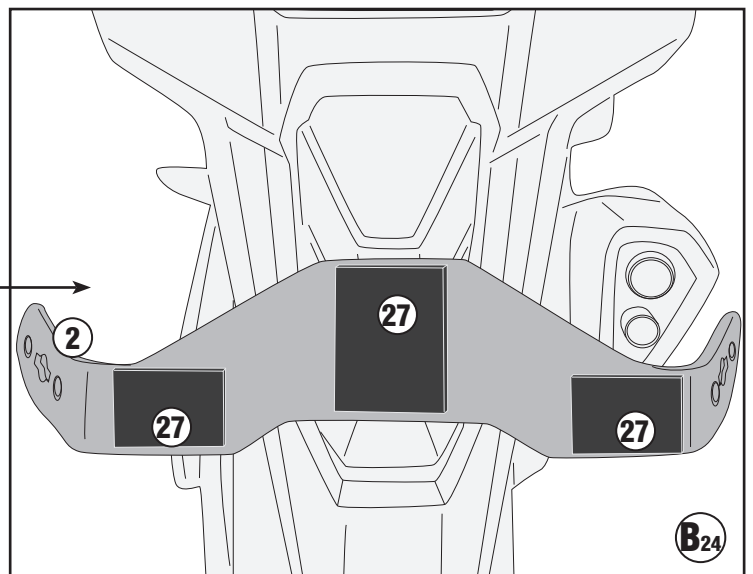
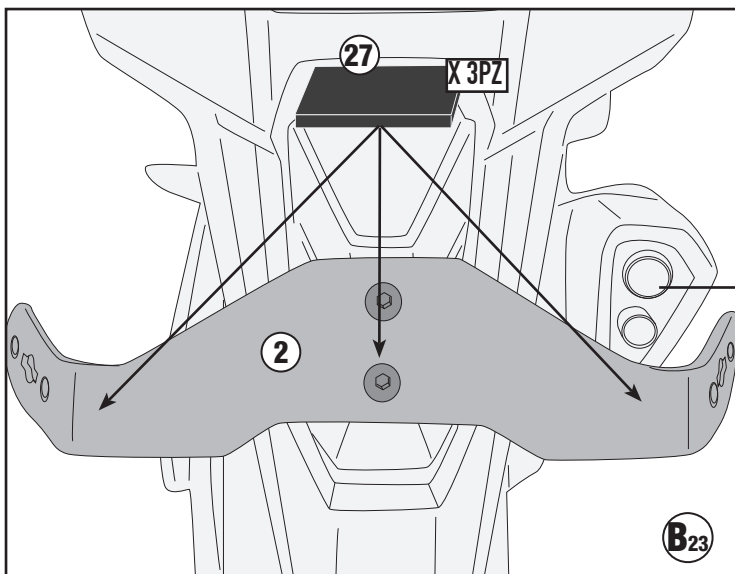
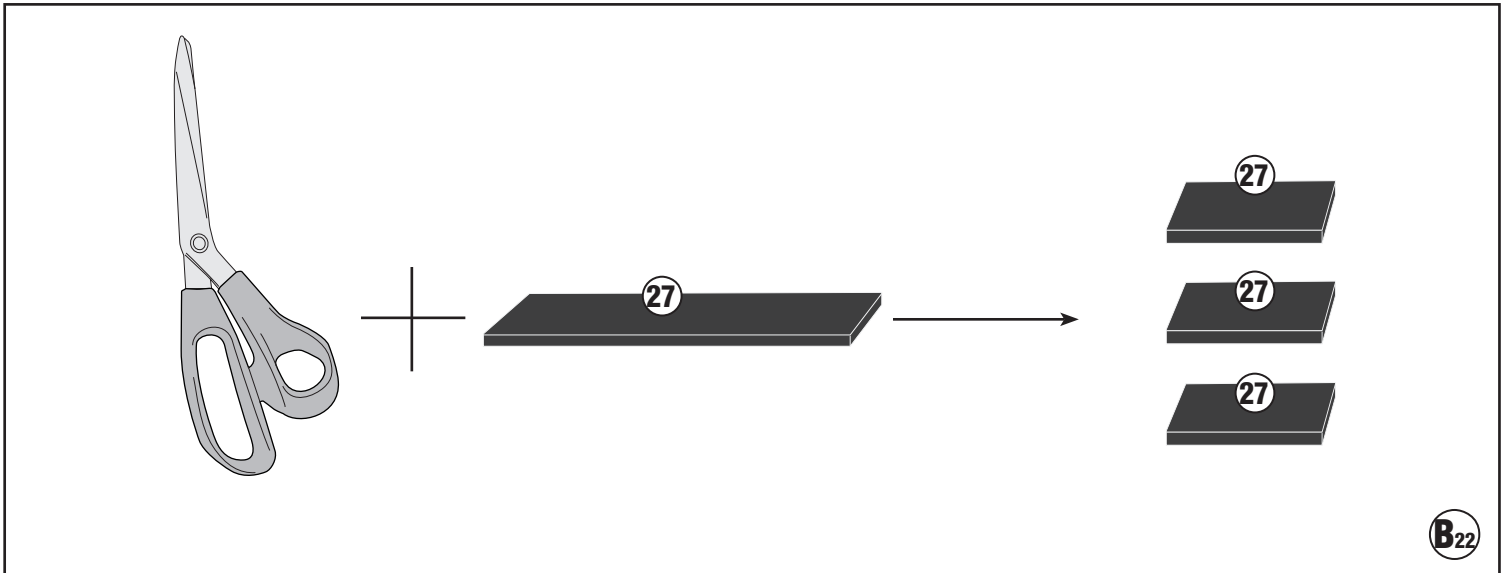
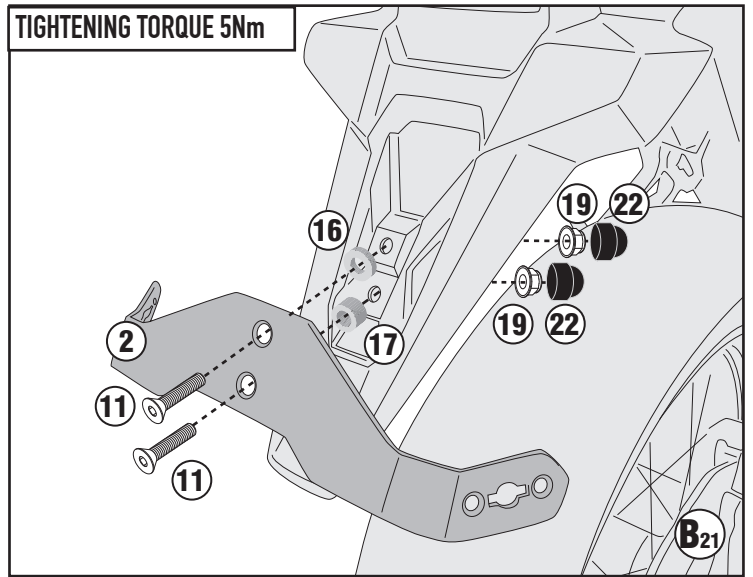
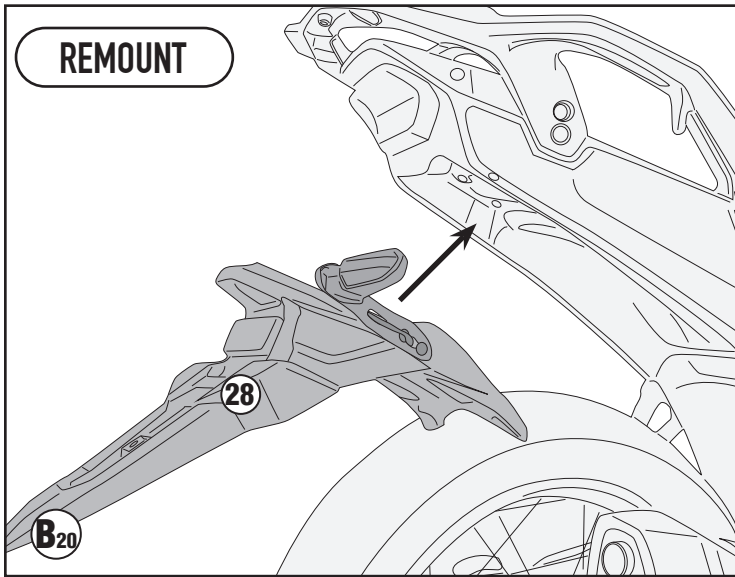
## HONDA XL 750 TRANSALP (2023)



# PL01201CAM - KL01201CAM

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE  
SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

## HONDA XL 750 TRANSALP (2023)

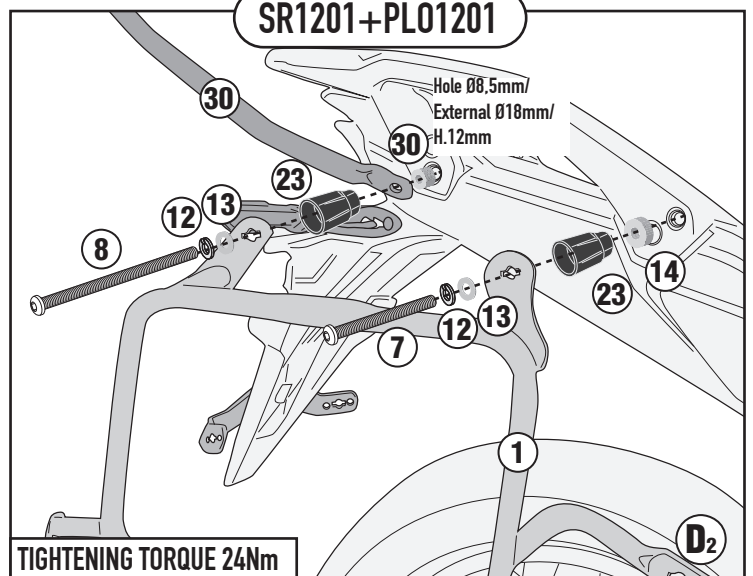
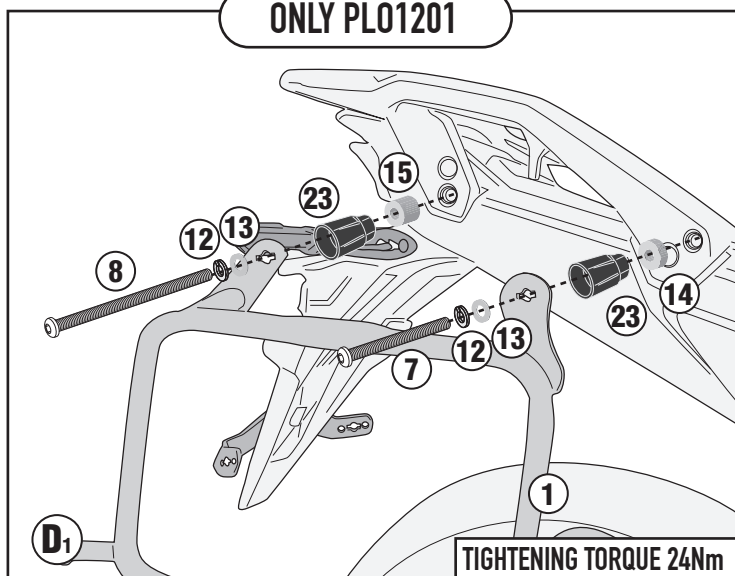
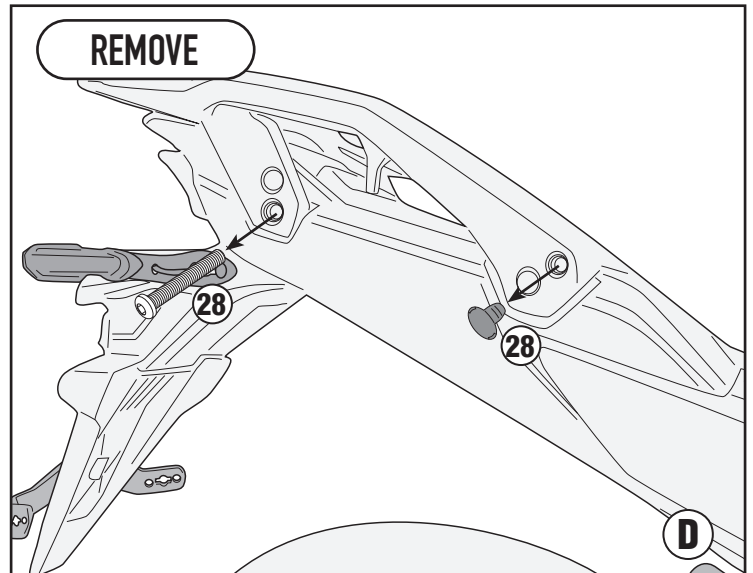
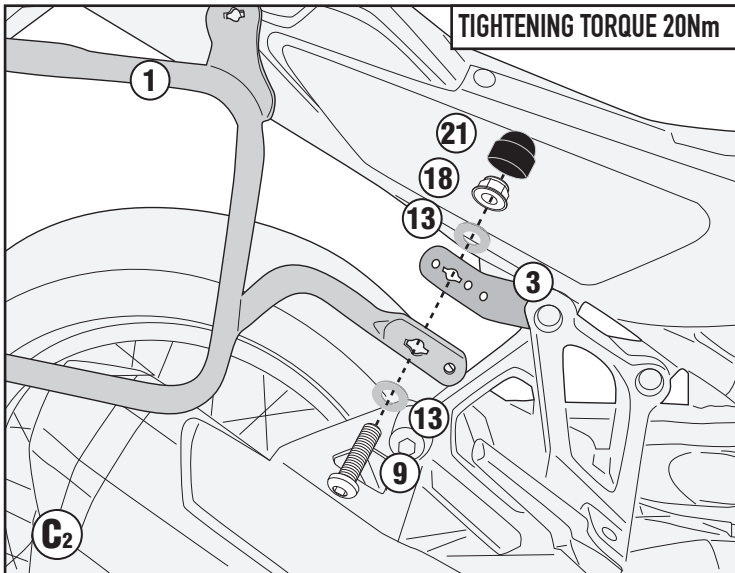
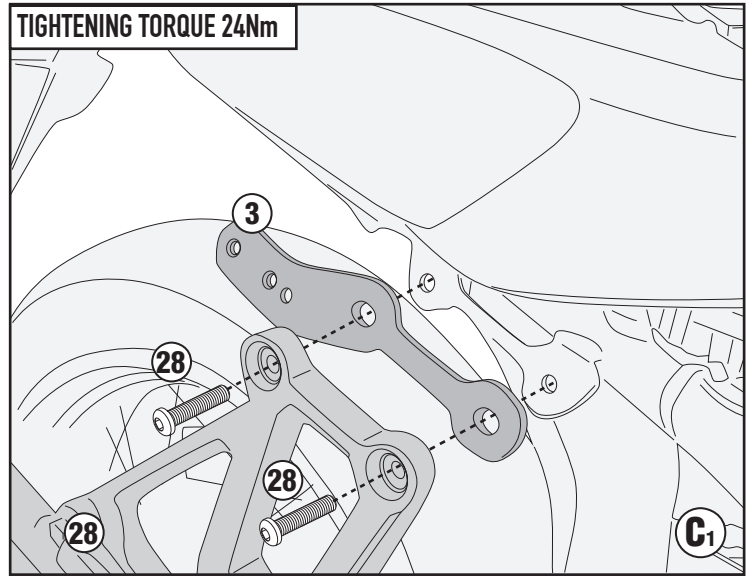
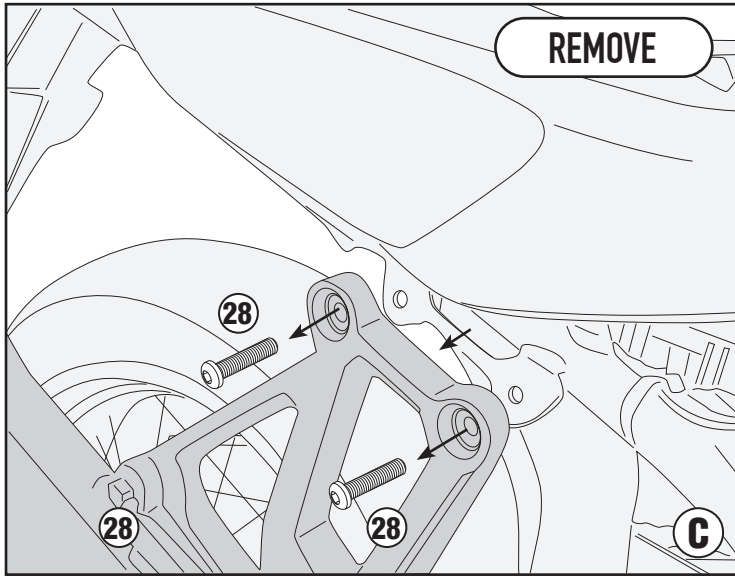




# PL01201CAM - KL01201CAM

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE  
 SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

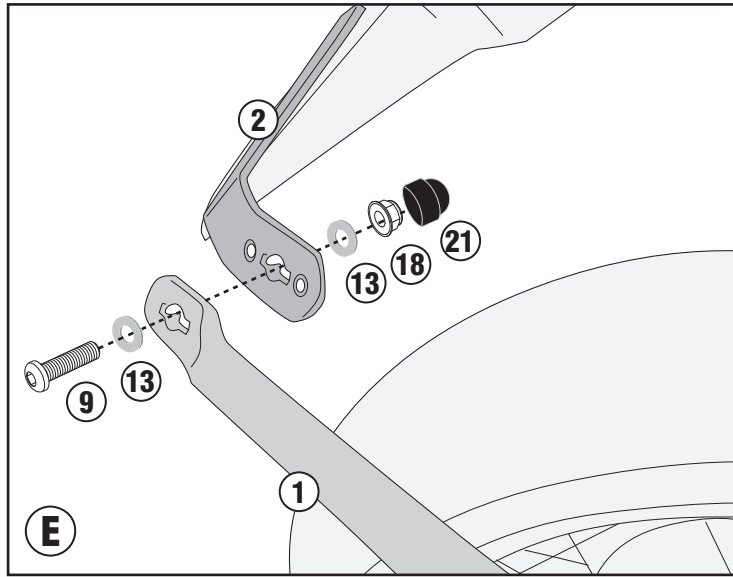
## HONDA XL 750 TRANSALP (2023)



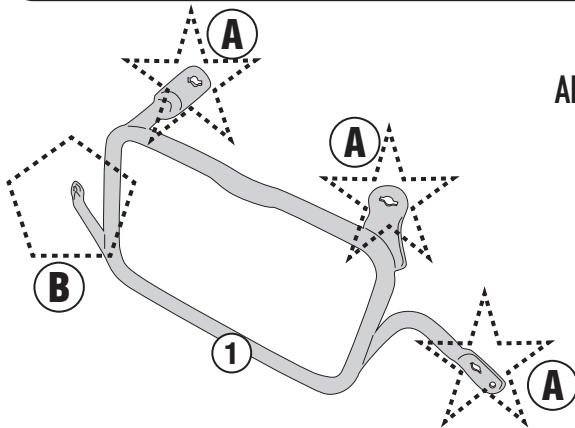
# PL01201CAM - KL01201CAM

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE  
 SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

## HONDA XL 750 TRANSALP (2023)



- TRASFORMAZIONE IN PORTAVALIGIE LATERALI RAPID FITTING, AGGIUNGENDO IL KIT 12RKIT (DA ACQUISTARE SEPARATAMENTE)
- TRANSFORMATION INTO A RAPID FITTING SIDE-CASE HOLDER, BY ADDING THE 12RKIT KIT (TO BE PURCHASED SEPARATELY)
- VERARBEITUNG ZU EINEM SCHNELL MONTIERBAREN SEITENTRÄGER UNTER HINZUFÜGUNG DES 12RKIT-KITS (SEPARAT ZU ERWERBEN)
- TRANSFORMABLE EN KIT DE FIXATION LATÉRAL RAPIDE, EN AJOUTANT LE KIT 12RKIT (À ACHETER SÉPARÉMENT)
- SE TRANSFORMA EN UN PORTAMALETAS LATERAL DE AJUSTE RÁPIDO, AÑADIENDO EL KIT 12RKIT (SE COMPRA POR SEPARADO)
- CONVERTE EM UM RACK DE PAINEL LATERAL DE ENCAIXE RÁPIDO, ADICIONANDO O KIT 12RKIT (ADQUIRIDO SEPARADAMENTE)

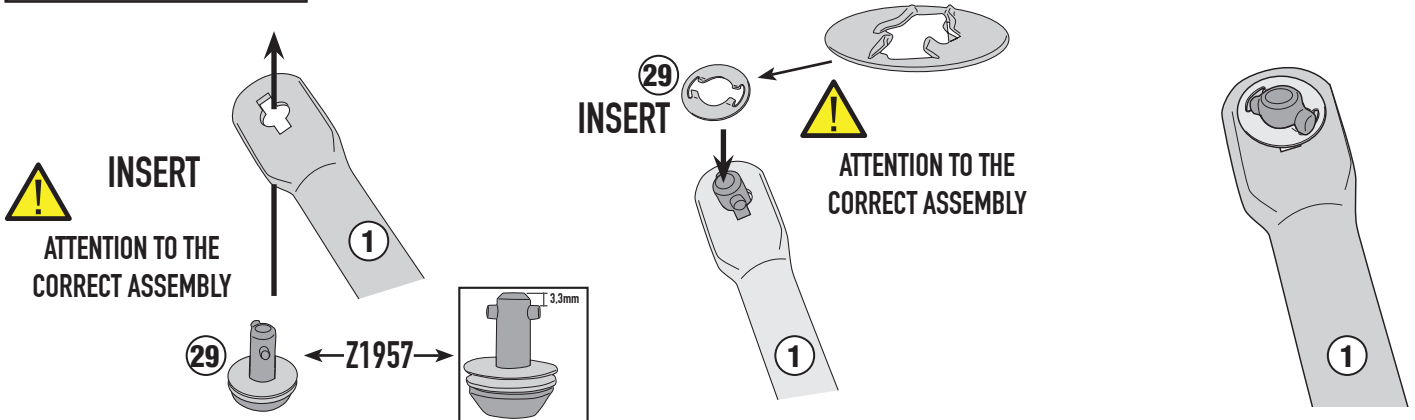


**ALWAYS MOUNT THE SCREWS FROM THE OUTSIDE OF THE FRAME**

**★ TYPE (A)**

(See the figure above for the correct type)

**CORRECT SIDE**



# PL01201CAM - KL01201CAM

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE  
 SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

## HONDA XL 750 TRANSALP (2023)

**TYPE B** (See the figure above for the correct type)

**CORRECT SIDE**

**INSERT**  
 ATTENTION TO THE CORRECT ASSEMBLY

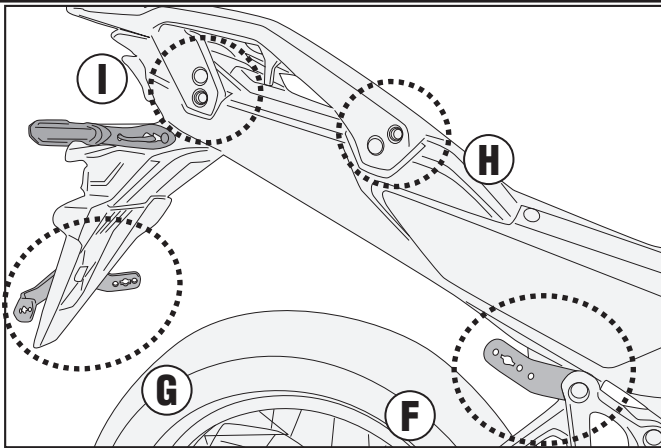
**INSERT**  
 ATTENTION TO THE CORRECT ASSEMBLY

**29**

**1**

**4.8mm**

**Z2173**



**MOUNT IN THE REAR SIDE**

**TIGHTENING TORQUE 2Nm**

**ATTENTION TO THE CORRECT ASSEMBLY**

**3**

**REAR SIDE**  
 LATO PIATTO  
 FLAT SIDE

**LATO SVASATO**  
 FLARING SIDE

**29**  
 (M4 X 12 TSPX)

**29**  
 (M4 X 12 TSPX)

**F**

**MOUNT IN THE REAR SIDE**

**TIGHTENING TORQUE 2Nm**

**ATTENTION TO THE CORRECT ASSEMBLY**

**2**

**REAR SIDE**  
 LATO PIATTO  
 FLAT SIDE

**LATO SVASATO**  
 FLARING SIDE

**29**  
 (M4 X 12 TSPX)

**29**  
 (M4 X 12 TSPX)

**29**  
 (M4 X 12 TSPX)

**29**  
 (M4 X 12 TSPX)

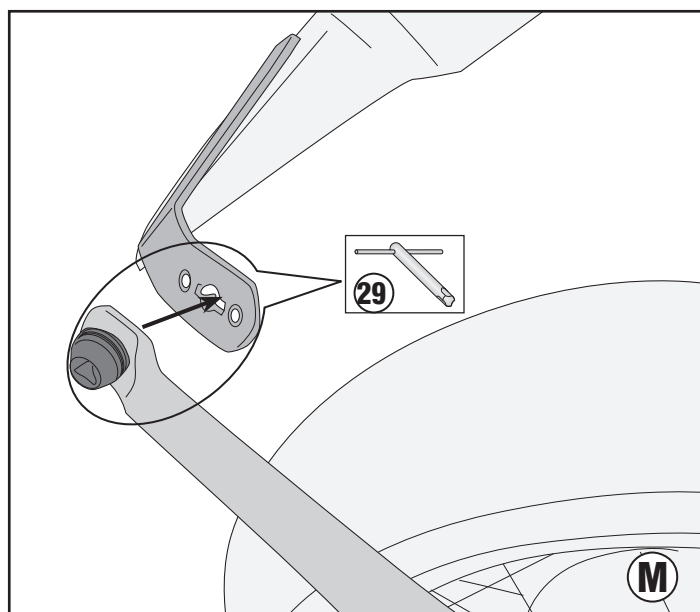
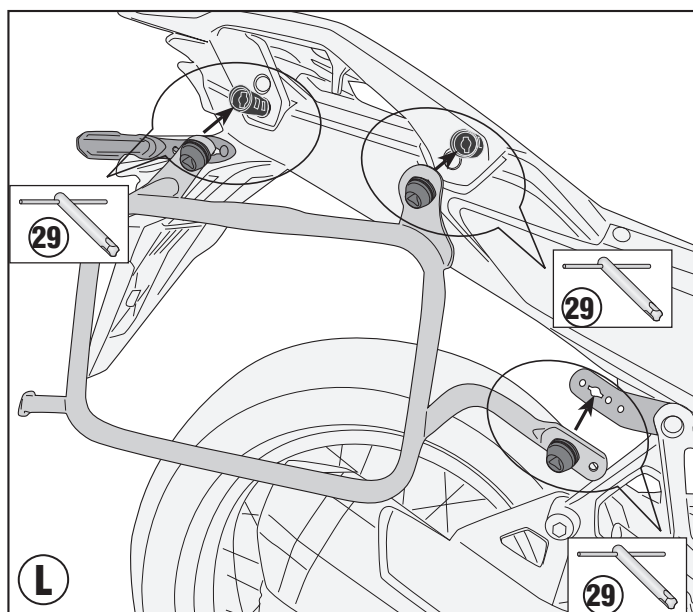
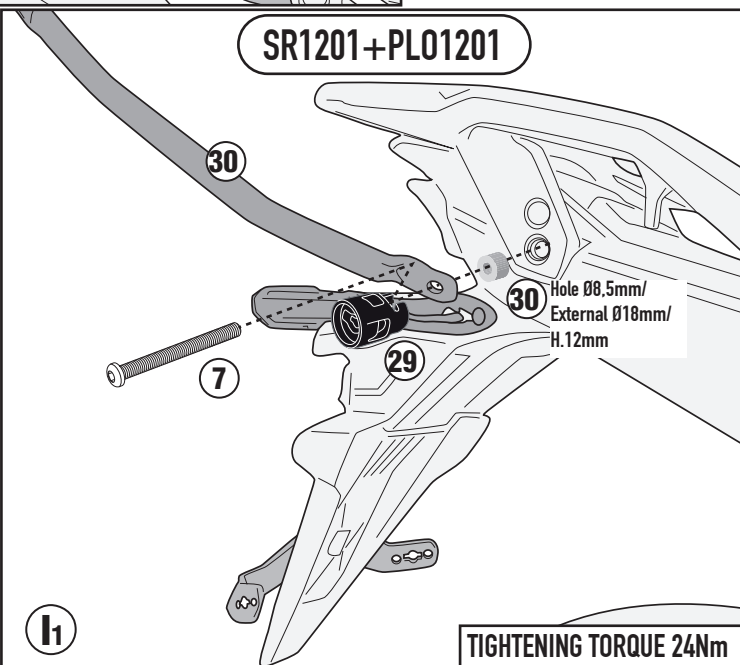
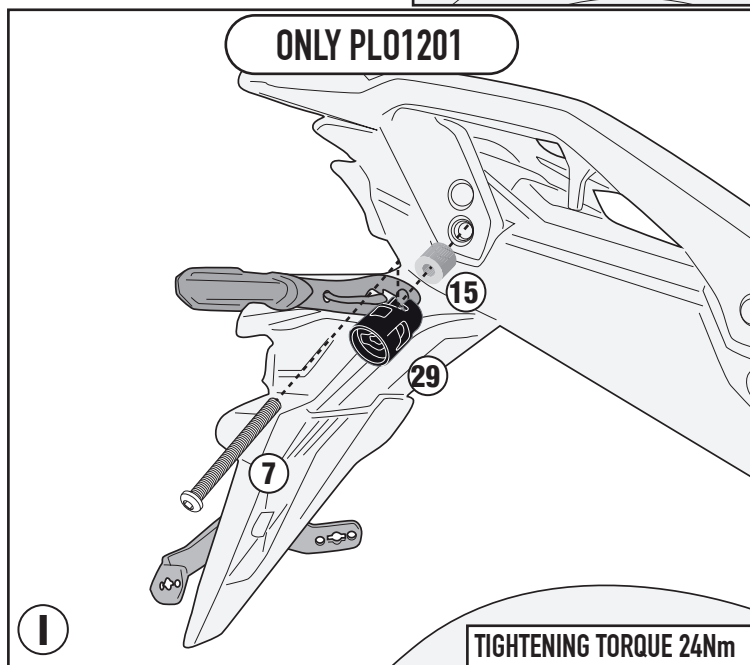
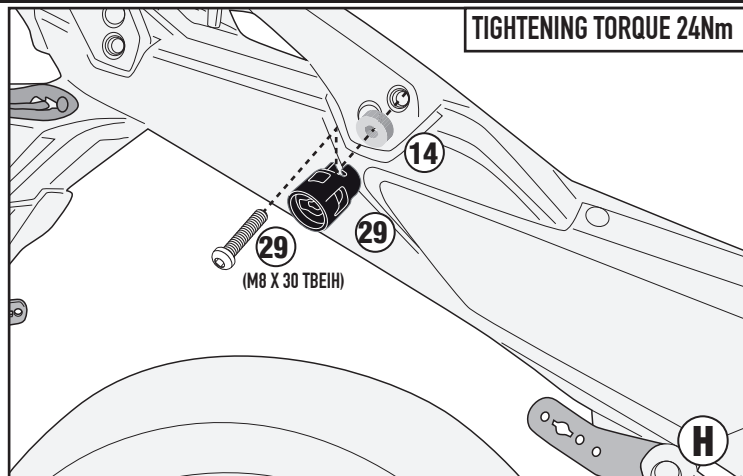
**G**

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS  
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG  
 INSTRUCCIONES DE MONTAJE - INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

# PL01201CAM - KL01201CAM

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER - PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE  
SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRAEGER - PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO - SUPORTE DE MALAS ESPECÍFICO

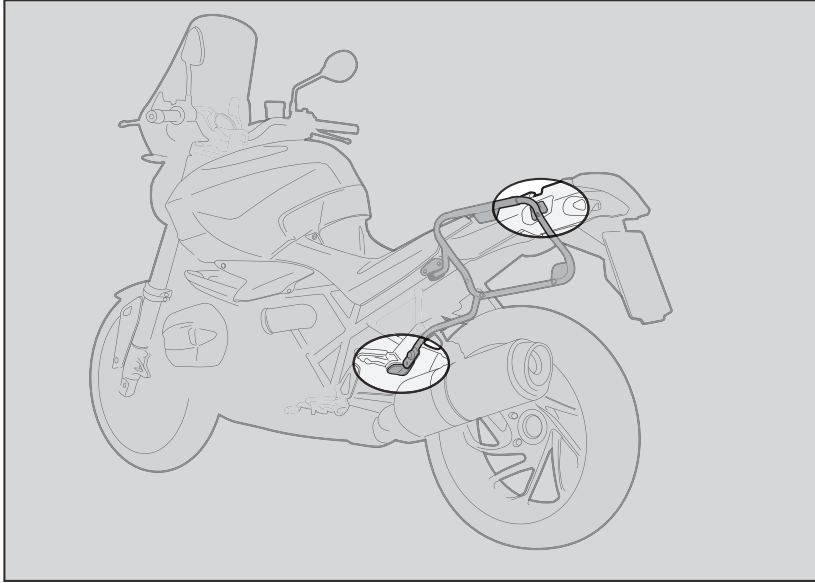
## HONDA XL 750 TRANSALP (2023)



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS  
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG  
INSTRUCCIONES DE MONTAJE - INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

MONTAGGIO/SMONTAGGIO - ASSEMBLY/DISASSEMBLY - MONTAGE/DÉMONTAGE - MONTAGE/DEMONTAGE - MONTAJE/DESMONTAJE - MONTAGEM/DESMONTAGEM

# RAPID FITTING



1. INSERIRE L'ATTREZZO NELLA TESTA DELLA VITE SPECIALE;
2. RUOTARE DI 1/4 DI GIRO IN SENSO ORARIO FINO A CHE LA ROTAZIONE NON TERMINA E SI AVVERTE LO SCATTO;
3. PER SMONTARE PROCEDERE IN SENSO INVERSO.

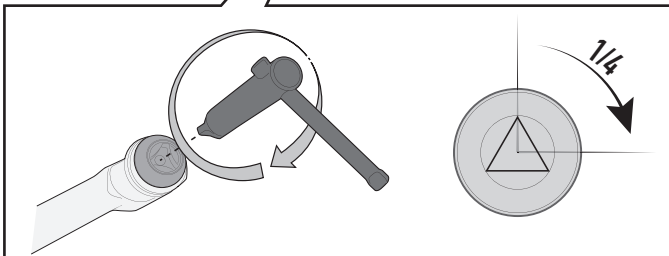
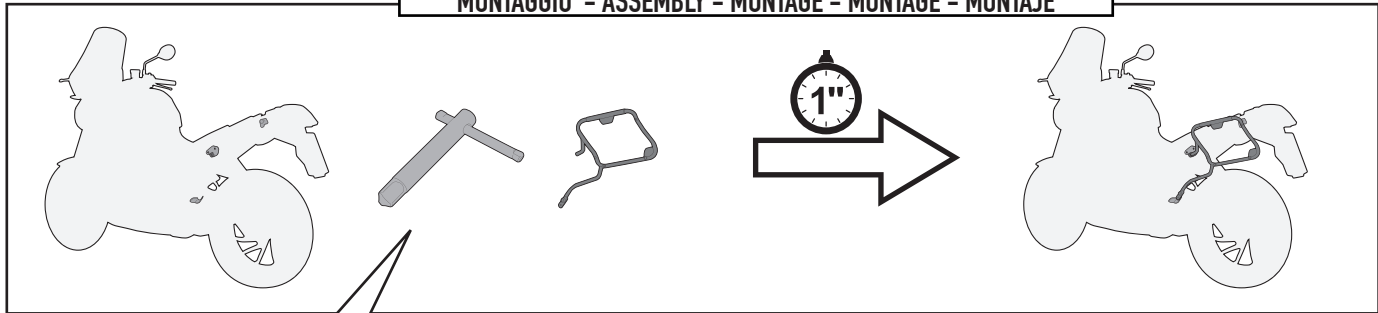
1. INSERT THE SPECIAL KEY INTO THE HEAD OF THE SCREW;
2. TURN THE KEY ¼ TURN CLOCKWISE UNTIL ROTATION STOPS AND THE SIDE CASE HOLDER IS FASTENED SECURELY TO THE FITMENT POINT;
3. IN ORDER TO DISASSEMBLE THE BRACKETRY PERFORM THE OPERATION IN REVERSE.

1. INSERER LA CLE SPECIALE DANS LA TETE DE LA VIS;
2. VISSER D'1/4 DE TOUR DANS LE SENS HORAIRE JUSQU'AU BLOCAGE DE LA VIS POUR MONTER EN TOUTE SECURITE LE SUPPORT A SON POINT DE FIXATION;
3. POUR LE DEMONTAGE, PROCEDER EN SENSE INVERSE.

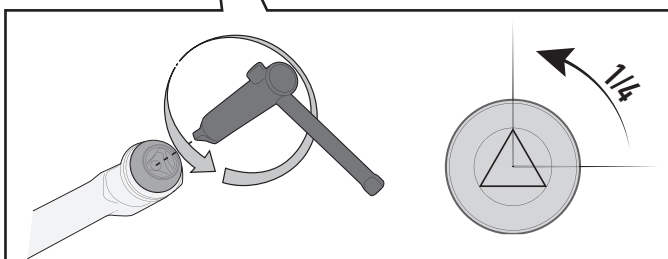
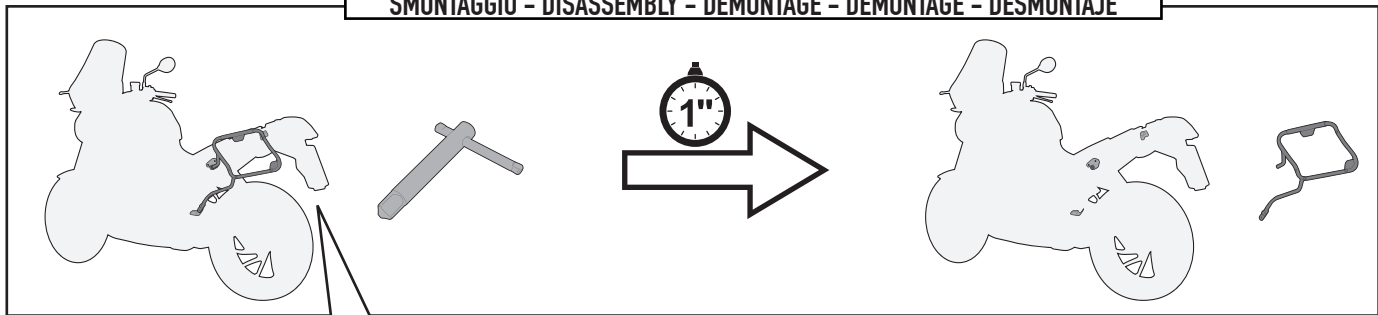
1. STECKEN SIE DAS WERKZEUG IN DEN KOPF DER SPEZIFISCHEN SCHRAUBE;
2. DREHEN SIE DIE SCHRAUBE 1 / 4 UMDREHUNG IM UHRZEIGERSINN BIS SIE BEMERKEN, DASS DIE SCHRAUBE IM BEFESTIGUNGSPUNKT EINGEKLEMMT IST;
3. FÜR DIE DEMONTAGE FOLGEN SIE DEN HINWEISE UMGEKEHRT.

1. INSERTAR LA LLAVE ESPECIAL EN LA CABEZA DEL TORNILLO
2. DAR ¼ DE VUELTA EN EL SENTIDO HORARIO HASTA QUE LLEGUE AL TOPE Y SE VEA EL TORNILLO;
3. PARA DESMONTARLO PROCEDER EN LA DIRECCIÓN CONTRARIA;

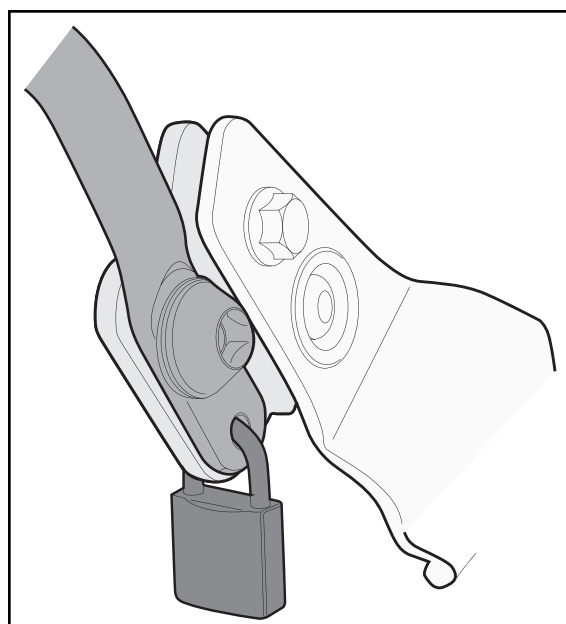
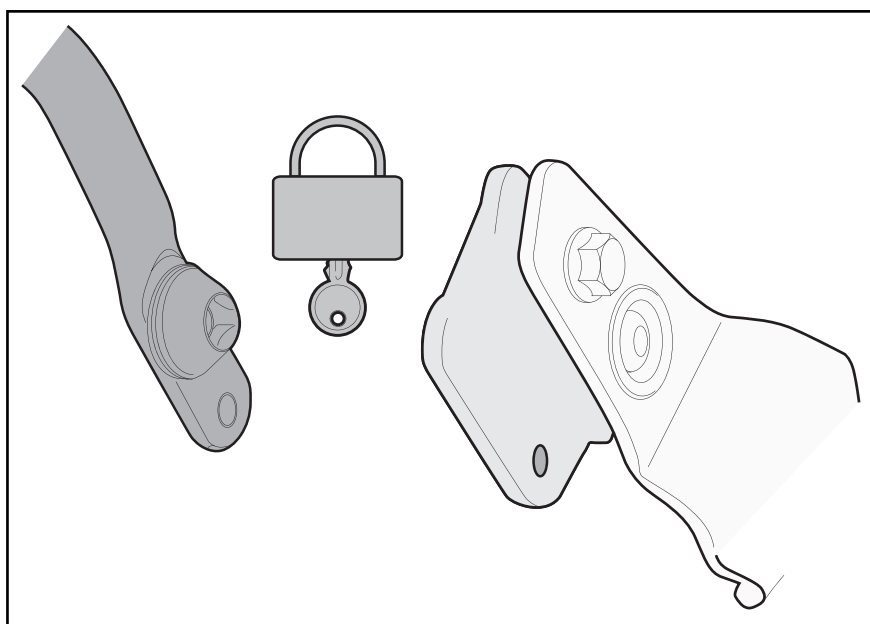
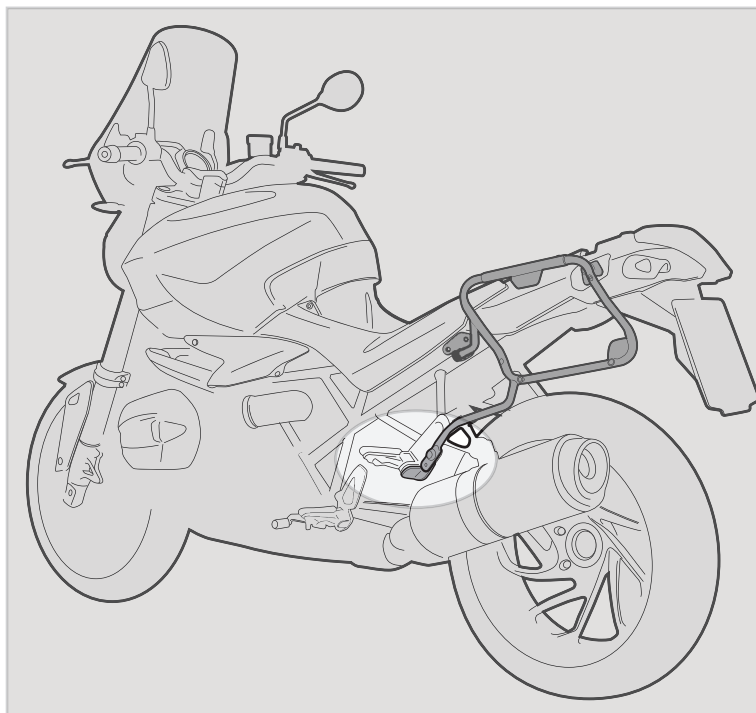
## MONTAGGIO - ASSEMBLY - MONTAGE - MONTAGE - MONTAJE



## SMONTAGGIO - DISASSEMBLY - DÉMONTAGE - DEMONTAGE - DESMONTAJE



# RAPID FITTING



## FORO DI SICUREZZA

FORO PREDISPOSTO AD ASSICURARE IL PORTAVALIGIE LATERALE ALLA MOTO (CON UN LUCCHETTO PER ESEMPIO, NON INCLUSO).

## SECURITY HOLE

HOLE PLACEMENT IN ORDER TO INCREASE SECURITY OF THE TUBULAR SIDE-CASE HOLDER TO THE MOTORCYCLE (WITH A LOCK, FOR EXAMPLE, NOT INCLUDED).

## TROU DE SECURITE

TROU PREDISPOSE POUR ASSURER LE PORTE-VALISE LATERAL A LA MOTO (AVEC UN CADENAS PAR EXEMPLE, NON INCLUS).

## SICHERHEITSLÖCH

VORGESEHENES LOCH UM DEN SEITENKOFFER TRÄGER AN DEM FAHRZEUG ZU SICHERN (Z. B. MIT EINEM VORHÄNGESCHLOSS, NICHT ENTHALTEN);

## ORIFICIO DE SEGURIDAD

ESTE ORIFICIO ESTA CREADO PARA ASEGURAR EL PORTAEQUIPAJES LATERAL A LA MOTO (POR EJEMPLO CON UN CANDADO, QUE NO ESTÁ INCLUIDO).